

# MANUAL DE USUARIO EXPLORER 2014





Desde OSSA Motor gueremos agradecer que haya adquirido uno de nuestros productos.

Cuando diseñaron la Explorer, los técnicos y diseñadores de OSSA se basaron en el siguiente planteamiento: crear la moto con la que más fácil fuese llegar a los lugares más difíciles. Su extrema ligereza y cualidades trialeras, combinadas con su estudiada ergonomía, hacen posible disfrutar tanto de excursiones tranquilas como de verdaderas zonas de trial.

Para 2014, la Explorer recibe múltiples mejoras tanto internas como externas. El propulsor ha sido profundamente revisado con el fin de mejorar su fiabilidad y refinar aún más su funcionamiento, mientras que en la parte ciclo se han pulido detalles prácticos que hacen aún mejor la experiencia de pilotar una Explorer.

Las motocicletas OSSA han sido diseñadas, ensambladas y testadas por expertos y cada una de sus piezas ha sido fabricada bajo la supervisión de los ingenieros de OSSA para obtener el mejor resultado y las mejores prestaciones.

En OSSA Motor sabemos que cada modelo de motocicleta es único y tiene unas características propias, es por eso que dedicamos mucho tiempo a la investigación y al diseño de cada pieza.



Lea con atención este manual y consérvelo, en él encontrará las especificaciones técnicas para un buen uso y mantenimiento de su nueva motocicleta OSSA EXPLORER. En este manual se muestran los aspectos mas comunes para la conservación y puesta a punto de la moto, sin embargo, en caso de duda o aspectos que no se reflejan en este manual deberá consultarlos con el distribuidor oficial OSSA o con algún técnico especialista.

Siga cada paso de las instrucciones que aquí se detallan para obtener un buen resultado.

La lectura de dichas instrucciones viene acompañada de unos iconos para una interpretación mas rápida y fácil.



ATENCIÓN - Este símbolo indica especial atención!



INFORMACIÓN - Nota informativa, consejo.

Algunas de las indicaciones especificadas en este manual son para prevenir posibles daños personales y/o materiales. No seguir las instrucciones puede tener graves consecuencias, pudiendo incluso poner en riesgo la vida de personas.

Este manual ha sido confeccionado con la configuración actual de la OSSA EXPLORER, no obstante OSSA Motor se reserva el derecho a realizar cambios en dicha configuración sin previo aviso

a los consumidores. Si esto ocurriera su concesionario le facilitará la información.



- -No lleve nunca sobreequipaje.
- -Cualquier sobrecarga podría desestabilizar la moto pudiendo causar un accidente con el riesgo de sufrir graves heridas o incluso la muerte.



La seguridad de los demás así como la suva propia son muy importantes a la hora de pilotar una motocicleta.

A continuación le mostramos algunos conseios muy importantes para hacer un buen uso de su moto.

- Conduzca siempre con responsabilidad
- Use siempre casco
- No conduzca nunca por encima de sus limitaciones
- Esta moto está preparada para ser usada en zonas urbanas y en el campo. En cualquier caso haga un uso respetando a las demás personas y el medio ambiente. Si en su zona geográfica esta limitado el uso campo a través, deberá respetar la legislación.
- Use siempre una equipación apropiada y los accesorios de protección. Guantes, botas, un pantalon grueso entre otros son recomendables. No use ropa holgada que pueda engancharse con algun mecanismo de la moto.
- Cuidado con el escape! El sistema de escape se calienta mucho durante y después del uso de la motocicleta. En caso de quemaduras visite rapidamente un médico.
- Tómese el tiempo necesario para familiarizarse con su nueva moto.
- Haga un buen mantenimiento de su motocicleta para evitar

averías durante la conducción.

- No conduzca nunca si ha consumido bebidas alcoholicas o cualquier tipo de sustancia (medicamentos, drogas...) que pueda mermar sus aptitudes de conducción.
- Modere la velocidad. No supere los 63 KPH (40 MPH).
- No atraviese zonas con agua.
- No suelte las manos del manillar.
- No realice maniobras arriesgadas ni acrobacias.
- No utilize la motocicleta para transportar equipaies ni remolques. En el caso de que deba llevar equipaje, utilice siempre el compartimento de debajo el asiento. Dicho equipaje deberá ser ligero, poco voluminoso y que no altere la conducción. Vigile que no queden sueltas correas u otros elementos que puedan engancharse con algún mecanismo. No cargue nunca peso en el manillar, horquilla o guardabarros. Extreme su precaución cuando lleve algún equipaje.
- No limpie la motocicleta con maquinaria de agua a presión, puede dañar los componentes.





Contenido



Introducción	3	Lubricación de partes móviles	42-44
Aviso importante	4	Neumáticos	
Seguridad	5	Presión y estado	45
Contenido	7	Control de aceite del cárter	
Datos técnicos	8-9	Llenado y vaciado	46
Recomendaciones	10	Frenos	47
		Pares de apriete	48
Sección 1 - Componentes	11		
Localización	12-14	Almacenaje	49
Multifunción	15-22	Diagnóstico de averías	50-54
Cuadro de mandos	23	Homologación, numero de serie y llave	55-60
Suspensión		Condiciones de garantía	61-68
Reglajes	24	Consideraciones finales	69
Purgador de aire	24		
Asiento	25		
Inmovilizador antirrobo	26		
Palanca de arranque	27		
Depósito de gasolina	28-30		
Sección 2 - Mantenimiento y operaciones básicas	31		
Cuadro de mantenimiento	32-33		
Reglajes de los mandos de la moto	34		
Conexiones eléctricas	35		
Esquema simplicado instalación de luces	36		
Esquema simplicado instalación de inyección	37		
Filtro de aire	38		
Radiador	39		
Bujía	40		
Cadena			
Reglajes de tensión	41		
		•	

## Datos técnicos



**MOTOR** 

Cilindrada 247,7 cc (Explorer 250) / 272,2 cc (Explorer 280)

Tipo Monocilíndrico dos tiempos invertido con admisión por láminas directamente al cárter

Sistema de refrigeración Líquida

Diametro x Carrera 72,5x60 mm (Explorer 250) / 76x60 mm (Explorer 280)

Alimentación Inyección indirecta EFI Kokusan Encendido Volante magnético digital CDI Kokusan

Embrague Mando hidráulico

Arranque A patada asistido por bateria

**TRANSMISIÓN** 

Caja de cambios 6 velocidades

Transmisión Primaria por engranajes, secundaria por cadena

Engrase motor Mezcla 0,9% Aceite 100% sintético

Engrase cambio y embrague 450 cc. de aceite tipo Gear Extreme 75 W

**CHASIS** 

Tipo Perl tubular en acero CR-MO, con pipa y parte inferior forjada de aluminio Suspensión delantera Horquilla hidráulica 40 mm diámetro, regulable en extensión y compresión

Suspensión trasera Sistema de progresividad variable con monoamortiguador Ollé regulable en precarga

Freno delantero Disco de 185 mm de diámetro con pinza de cuatro pistones

Freno trasero Disco de 180 mm con pinza de cuatro pistones

Rueda delantera De 28 radios con neumático 2,75x21

Rueda Trasera De 28 radios con neumático 4,00x18 sin cámara

Protector motor Construido en AA7075 T6

Pedal arranque Aluminio forjado

Pedal de cambio Aluminio forjado con puntera retráctil



### **PESOS Y DIMENSIONES**

Distancia entre ejes 1.328 mm Altura asiento 840 mm Distancia libre al suelo 340 mm

Capacidad depósito 7,6 litros (2,6+5 l.)

Peso en seco

OSSA Factory S.L se reserva el derecho de hacer modificaciones sin previo aviso. Kokusan, Marzocchi, Ohlins son marcas registradas y se usan con licencia.

# Recomendaciones



Es muy importante tener en cuenta algunas recomendaciones para un buen funcionamiento de su motocicleta.

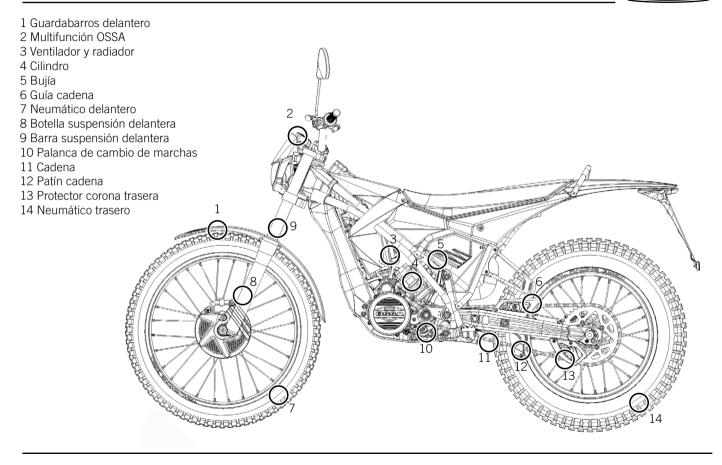
- Se recomiendan 12 horas de rodaje para un buen funcionamiento y duración del motor.
- Es importante tener el motor en marcha unos minutos hasta que la temperatura sea la correcta para un buen funcionamiento.
- El engrasado del motor se hace mediante mezcla de gasolina-aceite en una proporción de aceite del 0,9%. Usar siempre aceite sintéti-CO.
- Cuando la moto es nueva debe hacer el primer cambio de aceite después de las 5 horas de funcionamiento y hacer un 2º cambio a las 12 horas.



# Sección 1-Componentes

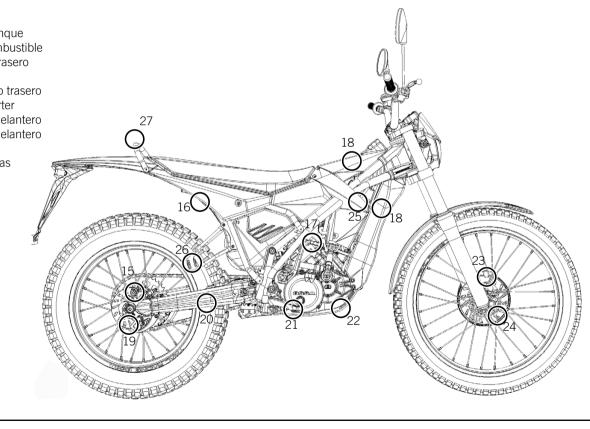
# Localización de elementos







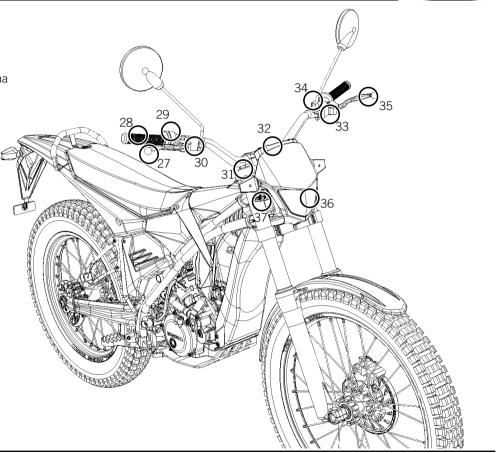
- 15 Pinza de freno trasero
- y bloqueo antirrobo
- 16 Escape
- 17 Palanca de arrangue
- 18 Depósito de combustible
- 19 Disco de freno trasero
- 20 Basculante
- 21 Palanca de freno trasero
- 22 Protector del cárter
- 23 Pinza de freno delantero
- 24 Disco de freno delantero
- 25 Filtro de aire
- 26 Estriberas traseras
- 27 Asidero



# Localización de elementos



- 27 Maneta de freno delantero
- 28 Puño del gas
- 29 Mecanismo del puño del gas
- 30 Bomba de freno delantero
- 31 Purgador botella suspensión derecha
- 32 Multifunción OSSA
- 33 Bomba de embrague
- 34 Mandos iluminación
- 35 Maneta de embrague
- 36 Equipo óptico
- 37 Llave de contacto





El multifunción que incorpora la OSSA EXPLORER, junto con los indicadores luminosos situados junto a él, nos proporcionaran unas informaciones muy útiles en todo momento. El multifunción consta de una centralita con una pantalla LCD colocada en una consola con los indicadores luminosos, situada en la parte central del manillar. Las informaciones que se indican en el multifunción son: nº de revoluciones a las que gira el motor, velocidad, distancia recorrida, distancia total recorrida, hora, velocidad media, velocidad máxima, temperatura ambiental, tiempo de funcionamiento y tiempo total. Este dispositivo cuenta con una unidad de memoria interna que almacena algunos datos como Km totales y tiempo total aunque esté apagado.

Algunos parámetros se pueden personalizar, puede contar en Km o en millas. También podemos cambiar el valor de circumferencia de rueda.

Un sensor de temperatura nos avisará cuando la temperatura del motor sea excesiva con un LED amarillo (1).

Otro sensor nos avisará con un LED roio (2) cuando el régimen de giro del motor sea excesivo.



# Multifunción



#### Características técnicas

Funciones	Símbolol	Características técnicas	ncrementos	Precisión
Velocidad actual	SPD	4 - 399,9 Km/h o M/h	0,1 Km/h o M/h+	/- 0,1%
Tacómetro	RPM	0 - 19999 rpm	10 rpm+	/- 0,1%
Barra tacómetro	-	0 - 12000 rpm	Variable	+/- 0,1%
Velocidad máxima	MS	4 - 399,9 Km/h o M/h	0,1 Km/h o M/h+	/- 0,1%
Distancia recorrida	DST	0,0 - 19999 Km / M	0,1 Km/h o M/h+	/- 0,1%
Tiempo de marcha	TT	0 - 9999 horas 59 minutos	1 segundo	+/- 0,1%
Cuenta kilómetros	ODO	0,0 - 999999	1 Km	+/- 0,1%
Tiempo de funcionamiento	RT	0 - 999 horas 59 minutos	1 minuto	+/- 0,1%
Tiempo de funcionamiento acumulado	ART	0 - 9999 horas 59 minutos	1 minuto	+/- 0,1%
Reloj	00:00:00	12:59:59 - 23:59:59	Cada salida	+/- 0,1%
Batería baja	LO	1 año de duración aprox.	Cada salida	+/- 0,1%
Tamaño del neumático	-	0 - 3999 mm		

Tensión de entrada: 9-400 V CA/CC.

Sensor de velocidad: Sensor magnético sin contacto. Entrada del tacómetro: Sensor de pulsos eléctricos.

Ajuste de circumferencia de la rueda: 1 mm - 3,999 mm (incrementos de 1 mm)

Temperatura de funcionamiento / almacenamiento: desde 0°C hasta 60°C (desde 32°F hasta 140°F)/ desde -20°C hasta 80°C (desde - 4°F hasta 176°F). Batería / duración: 3V CR2032 /1 año aprox.



#### **Funciones**

#### RPM: Barra

Tacómetro con gráfico de barras. En el gráfico de barras del tacómetro se muestran hasta 12.000 rpm.

### **RPM: Tacómetro digital**

Las rpm aparecen en el lado derecho, en la segunda fila. En el tacómetro digital se muestran hasta 12.000 rpm. La señal del tacómetro puede captarse desde el cable de la bujía.

### Aviso de cambio de marcha en función de las rpm

Esta función permite establecer un aviso de cambio de marcha al alcanzar un determinado número de rpm. El LED indicador de advertencia de color rojo parpadea cuando las rpm alcanzan el valor establecido y deja de parpadear cuando se cambia de marcha.

#### SPD: Velocímetro

La información del velocímetro aparece en el centro de la pantalla. Muestra hasta 399,9 Km/h omillas/h.

#### MS: Medidor de velocidad máxima

Muestra la velocidad máxima alcanzada después de la última operación de puesta a cero de los datos.

#### DST: Distancia recorrida

Aparece en el lado derecho, en la segunda fila de la pantalla. La función TRIP recoge el kilometraje acumulado por el vehículo desde la última operación de RESET.

#### **ODO: Cuentakilómetros**

Recoje la distancia o kilometraje total acumulado por el vehículo. Los datos quedan almacenados en la memoria, aun cuando el dispositivo esté apagado.

## ART: Controlador de tiempo de funcionamiento

Calcula el tiempo de funcionamiento total. Empieza a contar en el momento en el que se pone en marcha el motor.

### RT: Controlador de tiempo total de funcionamiento

Calcula el tiempo de funcionamiento del vehículo desde la última operación de RESET. Empieza a contar en el momento en el que se inicia el movimiento. Los datos quedan almacenados en la memoria, aun cuando el dispositivo esté apagado.

#### Reloj 12/24 horas

Muestra la hora actual en formato 12 o 24 horas. Indicador de temperatura ambiental / temp. motor. La pantallamuestra, en el lado superior izquierdo la temp. ambiental. Mediante un sensor de temp. opcional, la pantalla informa de la temp. del motor. En el caso de que ésta sea excesiva, se ilumina un LED amarillo.

# Indicador de régimen de giro del motor excesivo / Aviso de cambio de marcha en función de las rpm

En el caso de que el régimen de giro del motor sea excesivo se ilumina un segundo LED indicador de advertencia de color rojo. Esta función permite establecer un aviso de cambio de marcha al alcanzar un determinado número de rpm. El LED indicador de advertenci de color rojo parpadea cuando las rpm alcanzan el valor establecido y deja de parpadear cuando se cambia de marcha.



Aiuste de los parámetros del indicador multifunción

Tras confirmar cada valor, el indicador pasará a la siguiente pantalla de ajuste de forma sucesiva, hasta finalizar el proceso por completo. Si no se pulsa ningún botón, transcurridos 15 segundos, el indicador regresará a la pantalla inicial.

### Activar el modo de ajuste

Para activar el modo de aiuste de los parámetros del indicador multifunción, pulse simultáneamente los botones 1, 2 y 3 durante 3 segundos y suéltelos.



## Seleccionar la unidad de velocidad

Para seleccionar la unidad de velocidad entre km/h v m/h. pulse el botón 1. Confirme la selección pulsando el botón 2.



## Seleccionar el valor de circumferencia de la rueda

Introduzca el valor de la circunferencia de la rueda pulsando sucesivamente el botón 1. Para pasar al siguiente dígito pulse el botón 3. Confirme la selección pulsando el botón 2. Nota: Si desconoce el valor de circunferencia de la rueda consulte el apartado "Medición de la circunferencia de la rueda".



#### Seleccionar el formato horario

Para seleccionar entre 12h y 24h, pulse el botón 1. Confirme selección pulsando botón 2.





## Ajustar la hora

Introduzca el valor de la hora pulsando sucesivamente el botón 1. Para pasar al siguiente dígito pulse el botón la 3 Confirme selección botón pulsando



### Aiustar el pulso por revolución (PPR)

El indicador recibe un pulso eléctrico por cada vuelta del motor (PPR). Valor por defecto para motores de 2 y 4 tiempos: 1 PPR. Introduzca el valor pulsando sucesivamente el botón 1. Para pasar al siguiente dígito pulse el botón 3. Confirme la selección pulsando el botón 2.



### Ajustar el pulso por revolución (PPR)

#### Nota:

Este paso sólo debe realizarse aquellos vehículos aue cambien el tipo de pulso PPR a un determinado régimen de giro. Si desconoce este valor pulse el botón 2 para pasar a pantalla. siguiente Introduzca el valor pulsando sucesivamente el botón Para pasar al siguiente dígito pulse el botón 3. Confirme la selección pulsando el botón



## Ajustar el pulso por revolución (PPR)

#### Nota:

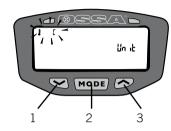
Este paso sólo debe realizarse si en el paso anterior se ha introducido el valor O. Valor por defecto: 1.0 Si desconoce este valor pulse el botón 2 para pasar a la siguiente pantalla. Introduzca el valor pulsando sucesivamente el botón 1. Para pasar al siguiente dígito pulse el botón 3. Confirme la selección pulsando el botón 2.





### Seleccionar la temperatura

Para seleccionar la unidad de temperatura entre °C o °F, pulse el botón 1. Confirme la selección pulsando el botón 2.



### Seleccionar temperatura de peligro Nota:

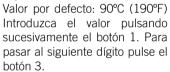
Este paso sólo debe realizarse en aquellos vehículos que dispongan de un sensor de temperatura opcional. Cuando la temperatura del motor supera el valor establecido, se enciende el LED indicador de advertencia derecho. Valor por defecto: 110°C (230°F) Introduzca el valor pulsando sucesivamente el botón 1. Para pasar al siguiente dígito pulse el botón 3. Confirme la selección pulsando el botón 2.



# Seleccionar temperatura de advertencia

#### Nota:

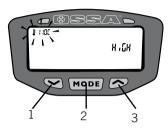
Este paso sólo debe realizarse en aquellos vehículos que dispongan de un sensor de temperatura opcional. Cuando la temperatura del motor supera el valor establecido, se enciende el LED indicador de advertencia izquierdo.



Confirme la selección pulsando el botón 2

# Seleccionar régimen de giro de cambio de marcha

Cuando se alcanza el régimen establecido, el LED indicador de advertencia izquierdo parpadeará indicando la necesidad de cambiar de marcha. Valor por defecto: 6000 rpm Introduzca el valor pulsando sucesivamente el botón 1. Para pasar al siguiente dígito pulse el botón 3. Confirme la selección pulsando el botón 2.







# Seleccionar régimen de giro de peligro

Cuando se alcanza el régimen establecido, el LED indicador de advertencia derecho parpadeará indicando que el motor gira a un régimen excesivo.

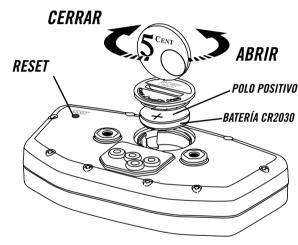
Valor por defecto: 10000 rpm Introduzca el valor pulsando sucesivamente el botón 1. Para pasar al siguiente dígito pulse el botón 3. Confirme la selección pulsando el botón 2.





#### Puesta a cero total del indicador

Presione el botón RESET empleando un objeto adecuado. El indicador se reiniciará por completo, exceptuando los datos correspondientes a distáncia y tiempo total acumulado.



## Puesta a cero de las funciones del indicador tras cada uso del vehículo

Tras cada uso del vehículo es posible poner a cero simultáneamente las siguientes funciones:

- Velocidad máxima
- Distancia
- Cronómetro
- Temperatura máxima
- Régimen de giro máximo

Confirme puesta a cero pulsando simultáneamente el botón 1 y 2.

#### Batería interna

El indicador funciona mediante una batería interna de 3V, del tipo CR2032. Cuando la tensión de la batería interna desciende por debajo de 2.45V, la pantalla muestra el indicador LO. Para sustituir la batería, abra la tapa posterior del indicador desenroscándo-la como indica la imagen con la ayuda de una moneda. Asegúrese de que el terminal positivo de la batería queda hacia arriba.



### Opciones de pantalla

El indicador multifunción muestra todas las informaciones en tres diferentes pantallas.

Durante la marcha es posible visualizar las pantallas 1 o 2. La pantalla 3 se visualiza durante tres segundos y luego retorna a la pantalla 1. Para pasar de una pantalla a la otra presionar sucesivamente el botón 2 ("Mode").

Para editar la distancia recorrida (DST) mantenga presionado el hotón 3

Pantalla 1: La pantalla 1 muestra las siguientes informaciones:

- Velocidad, distancia recorrida, hora, temperatura ambiente, tacómetro (barra).

Pantalla 2: La pantalla 2 muestra las siguientes informaciones:

- Velocidad, tacómetro digital, tiempo de marcha, tiempo de funcionamiento, temperatura de motor\*, tacómetro (barra), Pantalla 3.

La pantalla 3 muestra las siguientes informaciones:

- Velocidad máxima, régimen de giro de peligro, tempo de funcionamiento acumulado, cuentakilómetros, temperatura máxima\*.

\*opcional

#### **Huminación**

El indicador funciona mediante una bateríaa interna de 3 V. del tipo CR2032. Para sustituir la batería, abra la tapa posterior del indicador desenroscándola en el sentido contrario a las agujas del reloj con ayuda de una moneda. Asegúrese de que el terminal positivo de la batería queda orientado hacia arriba.

Cuando el indicador está alimentado exclusivamente por la batería interna, la iluminación de la pantalla se mantiene parcialmente durante 3 segundos al pulsar la tecla.

En caso de estar conectado a la instalación de 12V del vehículo, la iluminación será más intensa v se mantendrá constante hasta 20 minutos después de detener el vehículo por completo.

## Sleep Mode

Si el indicador multifunction no recibe información durante 20 minutos(señal de giro de rueda o un botón pulsado) la pantalla se apagará, mostrando solamente el reloi horario. Al mover el vehículo o pulsar cualquier botón se pondrá de nuevo en marcha.

#### Medición de la circunferencia de rueda

Método 1:

Mida el diámetro de la rueda delantera. Multiplique el diámetro obtenido por 3.14 y, si es necesario, convierta la medida en mm multiplicando la cifra obtenida por 25.4. La medida obtenida corresponde a la medida de la circunferencia de la rueda.

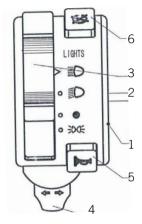
Método 2.

En una superficie lisa y plana, realice una marca en el flanco del neumático, en la zona donde éste toca con el suelo. Avance el vehículo hasta que el neumático realice una vuelta completa y la marca vuelva a encontrarse en el punto más bajo de su recorrido. Realice una nueva marca en el suelo en este punto. Mida la distancia entre las dos marcas del suelo y, si es necesario, convierta la medida en mm multiplicando la cifra obtenida por 25.4. La medida obtenida corresponde a la medida de la circunferencia de la rueda. Para obtener una medida más precisa, el piloto debe permanecer sobre el vehículo al realizar la medición.



#### Cuadro de mandos

El cuadro de mandos está situado en la maneta izquierda, al alcanze del dedo pulgar. Desde este cuadro podemos controlar las luces, intermitentes, bocina y paro del motor.





Ver la imagen con los detalles del cuadro de mandos.

- 1 Luces de posición
- 2 Luces de cruce
- 3 Luces de largo alcance
- 4 Luces de cambio de dirección (izquierda derecha)
- 5 Bocina
- 6 Botón de paro del motor





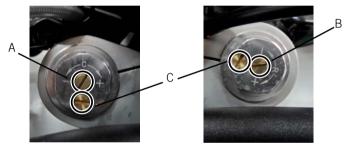
Ver la imagen con los detalles de los testigos.

- 1 Testigo de cambio de dirección (izquierda derecha)
- 2 Testigo de luces de cruce
- 3 Testigo de luces de largo alcance
- 4 Testigo de caballete

# Suspensión



La suspensión delantera esta formada por una horquilla que sujeta la rueda y el sistema de frenos delanteros. Esta horquilla la forman las barras de suspensión que contienen el muelle amortiguador v el mecanismo de suspensión y van unidas por la parte superior. donde hay la pipa de dirección, punto de unión entre la horquilla y el chasis. En la parte superior de cada una de las barras de suspensión encontraremos el tornillo de regulación y un purgador de aire (ver foto)



Para regular la extensión lo haremos mediante el tornillo situado en la barra de suspensión derecha. (fig.A)

Para regular la compresión lo haremos mediante el tornillo situado en la barra de suspensión izquierda. (fig.B)

Las barras de suspensión además tienen un purgador cada una de ellas para evacuar el aire que pueda guedar acumulado en el interior de la botella. (fig.C)

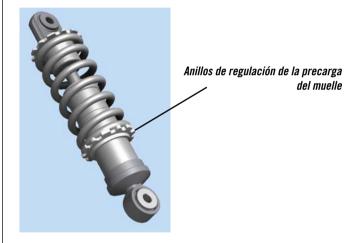


La horquilla lleva aceite SAE 5, con 230cc en la barra izquierda (C) y 130cc en la botella derecha (R).

La suspensión trasera esta formada por un único muelle amortiguador. La precarga de este muelle se puede graduar girando los anillos dentados que determinan el recorrido.



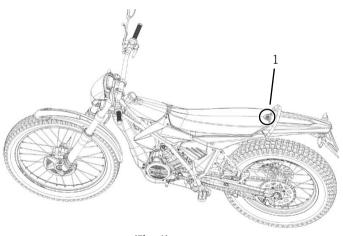
Para la regulación de estos aros hace falta una llave especial



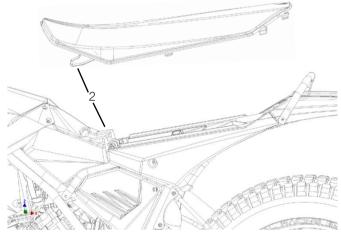


Para acceder a diferentes partes del motor o del sistema eléctrico de la moto deberá previamente retirar el asiento.

- 1: Primero debe abrir el cierre trasero del asiento con la llave de contacto.
- 2: A continuación deberá desencajar la fijación inferior del asiento, para ello, debe desplazar el conjunto hacia atrás. (ver figura 2).
- 3: Una vez hechas las operaciones sólo quedará retirar el asiento e invertir las operaciones para volver a montar.



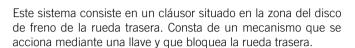
(Fig. 1)



(Fig. 2)



La EXPLORER tiene un sistema de inmobilización que sirve como antirrobo.





IMPORTANTE: Esta llave tiene un código, necesario a la hora de guerer hacer un duplicado de la llave. Este código debe apuntarlo en el espacio reservado para ello en la página de homologación y números de serie de este manual.





Antes de arrancar la moto, compruebe que esta se encuentra en punto muerto (neutral). NO intente arrancar la motocicleta con una marcha puesta. También asegúrese del buen funcionamiento de las señales lumínicas, de una presión óptima en los neumáticos y un correcto estado de los elementos de seguridad y control: frenos y mandos.

La palanca de arranque forma parte del mecanismo que sirve para arrancar la moto de forma mecánica.

Para arrancar la moto debe separar la palanca tirando de ella hacia fuera. Una vez separada debe apoyar el pie encima y empujar con fuerza hacia abajo con un golpe de pie.



Si la motocicleta ha estado parada por un largo periodo de tiempo, es aconsejable accionar la palanca de arrangue suavemente 3 - 4 veces, sin guerer arrancar la moto. De esta forma daremos movimiento al motor para facilitar su puesta en marcha.

Si el período de parada ha sido muy largo, sustituya el aceite y el combustible porque estos pueden haber perdido sus propiedades y pueden afectar al rendimiento de la motocicleta.







El motor de esta motocicleta usa una mezcla de gasolina sin plomo y aceite 2T 100% sintético en una proporción del 0,9%.



La EXPLORER dispone de dos depósitos de gasolina, uno es parte estructural del chasis y está integrado en su parte inferior delantera. El otro es de poliamida y se sitúa en posición tradicional sobre el chasis. Para repostar la gasolina debe abrir el tapón del depósito superior, desenroscándolo en el sentido inverso al reloj.



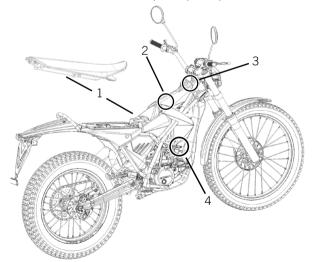
Es recomendable usar manguera o embudo al repostar para evitar derramar el combustible, sobre todo si el motor esta caliente. NO repostar gasolina con el motor encendido.

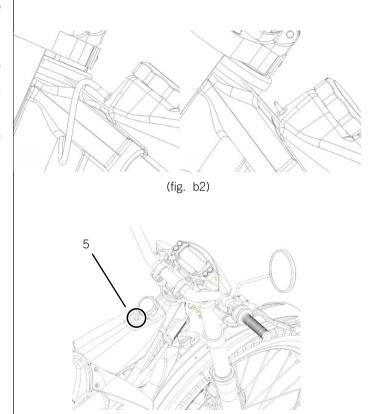




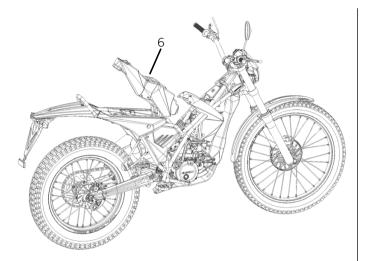
Para acceder a diferentes partes del motor o del sistema eléctrico de la moto deberá levantar previamente el depósito superior.

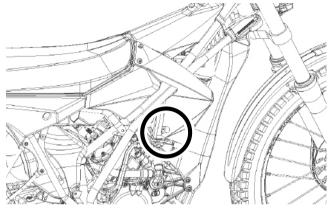
- 1: Primero debe retirar el asiento. (ver pag. 25, Asiento)
- 2: Desatornillar únicamente los cuatro tonillos superiores de las tapas laterales del depósito.
- 3: Desconectar el tubo respiradero situado en el frontal del depósito superior. (ver fig.2)
- 4: Desconectar el conector que une ambos tanques de combustible.
- 5: Retirar el tornillo central del depósito, (justo detrás del tapón de llenado).
- 6: Procedemos a levantar el depósito por la parte delantera.













Al realizar la operación Nº4 (Desconectar el conector que une ambos tanques de combustible.), debe recordar la existencia de restos de carburante dentro del conector rápido.



En la operación Nº2 (Desatornillar únicamente los cuatro tonillos superiores de las tapas laterales del depósito.) nunca libere los tornillos que unen los aletines al radiador, pues podría perforar éste.



# Sección 2 - Mantenimiento y operaciones básicas

# Cuadro de mantenimiento - Motor



Artículo	Comprobar Inspeccionar	Ajustar	Reemplazar Cambiar	Limpiar	Engrasar Lubricar
Filtro de aire	Cada salida	_	Cuando esté dañado	Cada salida	Cada lavado
Aceite de transmisión	30 Horas	_	60 horas	_	_
Líquido refrigerante	Cada salida	_	Cada año	_	-
Bujía	Cada salida	30 horas	60 horas	15 horas	-
Caja de láminas	30 Horas	Cuando sea preciso	Cuando esté dañado	-	-
Culata / Cilindro	60 horas	_	Cada año	-	-
Embrague	Cada salida	_	Cuando esté dañado	_	-
Discos de embrague	-	_	Cuando esté dañado	_	-
Escape	Cada salida	-	Cuando esté dañado	-	-
Silenciador	-	_	Cuando esté dañado	_	-
Cable y puño de gas	Cada salida	Cuando sea preciso	Cuando esté dañado	Cuando sea preciso	Cada lavado
Pedal arranque / cambio	Cada salida	Cuando sea preciso	Cuando esté dañado	Cuando sea preciso	Cada lavado
Pistón y aro pistón	60 horas	_	Cada año	-	-
Tubo radiador y conexiones	Cada salida	Cuando sea preciso		-	-





Artículo	Comprobar Inspeccionar	Ajustar	Reemplazar Cambiar	Limpiar	Engrasar Lubricar
Amortiguador trasero	Cada año	_	Cada 2 años	_	_
Suspensión delantera	Cada año	Cuando sea preciso	Cada 2 años	_	_
Aceite suspensión delantera	_	_	60 horas	_	_
Frenos	Cada salida	Cuando sea preciso	Cuando esté dañado	_	_
Basculante y bieletas	Cada salida	_	Cuando esté dañado	Cada salida	Cada lavado
Transmisión secundaria	Cada salida	Cuando sea preciso	Cuando esté dañado	Cada salida	Cada lavado
Cojinetes de dirección	Cada salida	_	Cuando esté dañado	_	Cada lavado
Cojinetes rueda	30 horas	_	Cuando esté dañado	_	Cada lavado
Discos de frenos	Cada salida	Cuando sea preciso	Cuando esté dañado	_	_
Neumáticos	Cada salida	_	Cuando esté dañado	_	_
Llanta delant./ trasera	Cada salida	_	Cuando esté dañado	Cada salida	_
Radios delant./ traseros	Cada salida	5 horas	Cuando esté dañado	Cada salida	_
Chasis	Cada salida	_	Cuando esté dañado	Cada salida	_
Depósito de combustible	Cada salida	_	Cuando esté dañado	Cada salida	_
Tornillos, tuercas, sujecciones	Cada salida	Cuando sea preciso	Cuando esté dañado	Cada salida	_
Protector cárter	_	Primera salida	Cuando esté dañado	Cada salida	_
Adhesivos protectores	Cada salida	_	Cuando esté dañado	_	_

# Reglajes de los mandos de la moto



La maneta de embrague esta situada en el puño izquierdo del manillar y sirve para accionar el mecanismo de embrague para cambiar de marchas.

La maneta de freno delantero esta situada en el puño derecho del manillar y acciona el mecanismo de la pinza del freno delantero.



Es importante que las manetas sean facilmente accionables mientras se pilote la motocicleta con los dedos índice y corazón.



Compruebe el estado de las conexiones eléctricas de la moto para garantizar su correcto funcionamiento.

Están situadas, tal como se puede observar en la ilustración de la derecha, en la parte izquierda del cilindro, entre la pipa de dirección y el faro delantero y en el cuerpo de gas.



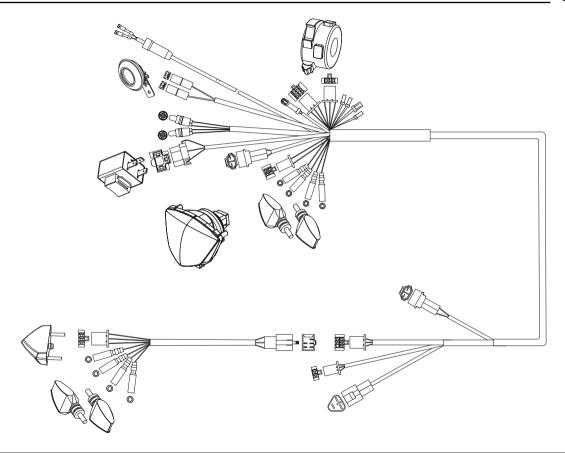


Haga un mantenimiento regular y cuidadoso de su motocicleta. Use siempre recambios originales y productos de 1ª calidad para asegurarse un buen funcionamento.

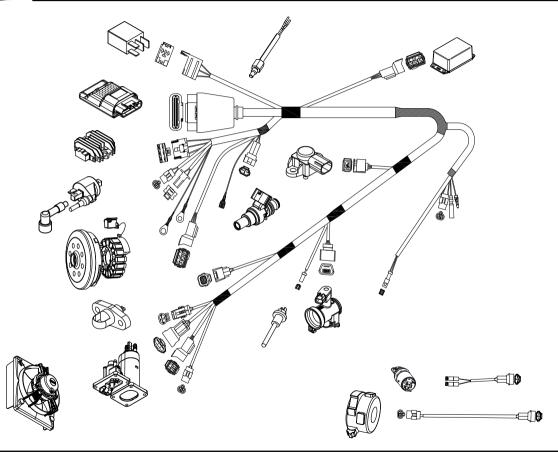


# Esquema simplicado instalación de luces











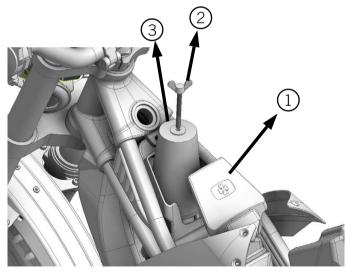
### Filtro de aire. Limpieza y mantenimiento

El filtro de aire debe ser controlado periódicamente. Para ello, debe levantar el depósito superior de la moto, tal como se puede observar en la ilustración de la página 29 para acceder a la caja del filtro. Retirar la tapa de goma del filtro, desenroscar la parte superior del filtro (no se necesitan herramientas) y extraerla. Para la limpieza debe utilizar agua con detergente, dejar secar y engrasar con líquido especial para filtros.



Haga un mantenimiento regular y cuidadoso de su motocicleta. Use siempre recambios originales y productos de 1ª calidad para asegurarse un buen funcionamento.

Volver a montar siguiendo los pasos anteriores en el orden inverso. Asegurese de que la colocación de las piezas es la correcta.





El radiador contiene el líquido de refrigeración del motor. Para llenar o añadir líquido al radiador debemos acceder al tapón de llenado. Para localizar el este tapón deberemos levantar el depósito de gasolina (ver pag. 29, Depósito de gasolina). Una vez levantado el depósito vemos el tapón de llenado del radiador, desenroscamos el tapón y vertemos el líquido refrigerante.



ATENCIÓN!!: Usar guantes. No se debe abrir el tapón si el motor esta caliente. Esto le podría causar quemaduras. Evite el contacto del líquido con los ojos, boca o fosas nasales. No ingerir. En caso de que esto ocurra siga las instrucciones del producto y consulte con su médico.

El radiador equipa un electroventilador para forzar el paso del aire a traves suyo, como se puede ver en la imagen inferior.



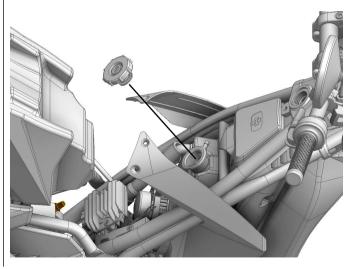


Para el llenado del radiador debe usar líquido de refrigerado especial -30°C.

Para un buen funcionamiento del motor hay que controlar periodicamente el nivel del líquido refrigerante, para asegurar que el motor trabaje a una temperatura óptima.



Debemos usar siempre líquido de refrigerado especial para motores de aleación ligera.





Para acceder a la bujía deberemos desmontar previamente la tapa lateral derecha, anclada a presión (ver figura 1). Una vez extraida la tapa, con cuidado y firmeza tiraremos del capuchón que suministra la corriente dejando al descubierto la parte superior de la bujía. Con una llave especial de bujías la desenroscaremos y extraeremos por el lateral, (ver figura 2).



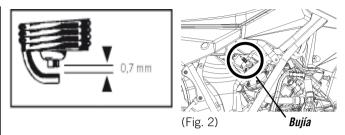
Es conveniente revisar periódicamente el estado de la bujía y llevar una de recambio en caso de hacer una salida. La bujía puede acumular carbonilla y suciedad con el uso, es por eso que se pueden extraer y limpiar para prolongar su vida útil.



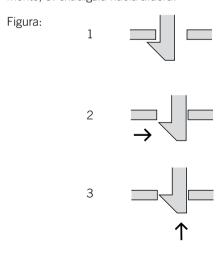


¡ATENCIÓN! No se debe manipular la bujía si el motor está caliente.

Observar la distancia entre el electrodo y el arco. Esta distancia debe ser de 0,7 mm.



Para extraer la tapa lateral, debe 1: flexionarla ligeramente hasta liberar una de las pestañas de fijación. Después, 2: desplace la tapa lateralmente, sin girarla, para liberar la otra pestaña. Finalmente. 3: extráigala hacia afuera.





La cadena de transmisión es el elemento que se encarga de transmitir el movimiento del motor a la rueda trasera y para asegurar un correcto funcionamiento hay que hacerle un mantenimiento.



Para el tensado de la cadena y centraje de la rueda trasera, el eje dispone de unas excéntricas de fácil graduación.



El enganche de la cadena debe estar colocado al contrario del sentido de la marcha, tal como se puede observar en la foto.



La tensión de la cadena debe permitir una oscilación de la misma en la parte del tensor de unos 2 cm.







## Lubricación de partes móviles



Limpiar la moto y lubricar las partes móviles ayudará a protejer la moto y a garantizar un mejor funcionamiento.



El uso de una máquina de alta presión para limpiar la moto puede arrancar las pegatinas o la pintura, disolver las sustanacias lubricantes de partes móviles y causar otros daños a la moto

#### Lubricar con productos específicos:

- 1- Cadena de transmisión
- 2- Articulaciones de manetas de embrague y freno
- 3- Articulaciones de la palanca de cambio de relaciones
- 4- Articulaciones y rodamientos del pedal de freno trasero
- 5- Fijaciones y muelles de las estriberas
- 6- Articulaciones de la palanca de puesta en marcha del motor
- 7- Mando del gas (puño derecho)



Utilizar lubricantes específicos para cada parte de la moto.



Tenga cuidado de NO lubricar las pinzas ni los discos de freno accidentalmente. Si esto ocurriera limpie el lubricante y haga unas frenadas controladas hasta que el freno funcione correctamente.



Articulaciones de manetas de embrague y freno





Conviene que la cadena de transmisión esté siempre engradasa. Compruébelo antes de cada salida y engrase si es preciso.



Hay que engrasar la cadena con aceite especial para cadenas de transmisión



Cadena de transmisión



Articulaciones de la palanca de cambio de relaciones



Articulaciones y rodamientos del pedal de freno trasero

# Lubricación de partes móviles

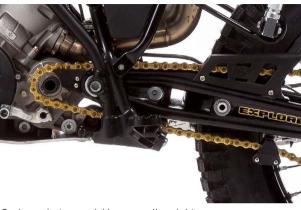




Fijaciones y muelles de las estriberas



Articulaciones de la palanca de puesta en marcha del motor



Cadena de transmisión y muelles del tensor



Mando del gas (puño derecho)



#### Presión y estado

Para un buen funcionamiento de la moto es muy importante revisar antes de cada salida el estado y presión de los neumáticos. Utilizar unos neumáticos en buen estado y una presión adecuada permitirán al usuario sacar el mayor provecho a las prestaciones de su moto al mismo tiempo que le garantizarán una practica del trial más segura y efectiva



Neumático delantero: 2.75x21" Neumático trasero: 4.00x18"



Presión rueda delantera: 0.5 bars

Presión rueda trasera: 0,6 bars - normal 0,9 bars - con pasajero



Neumático en buen estado



Neumático en mal estado



No olvide nunca controlar las presiones de los neumáticos para conseguir una buena adherencia.

## Control de aceite del cárter



#### Llenado v vaciado del cárter

El aceite encargado de engrasar el cambio y el embrague es el aceite del cárter. Para comprobar el nivel de aceite lo haremos a través del indicador que hay en la parte inferior de la tapa de embrague, situada en el lado derecho del motor. El nivel de aceite debe estar por debajo del nivel máximo que muestra el indicador.





El nivel de aceite debe mirarse con la motocicleta perpendicular al suelo y en una superficie plana. El motor debe estar frió, de lo contrariod ebemos esperar unos minutos a que se enfríe.



Para añadir aceite retiraremos el tapón (A) situado en la parte superior de la tapa de embrague (D). Con la ayuda de un embudo añadimos el aceite sin sobrepasar NUNCA el nivel Máximo. Volvemos a colocar el tapón. Si sobrepasamos el nivel Máx. deberemos quitar aceite. Para vaciar el aceite del cárter colocaremos un recipiente debajo la moto y quitaremos el tapón (B) situado en la parte lateral del cárter, inclinando la moto hacia ambos lados para que no quede aceite en el interior del cárter.

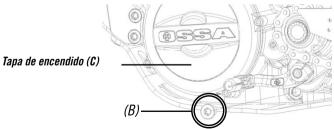
IMPORTANTE: Limpiar el tapón y sustituir la arandela de estangueidad después de cada cambio de aceite.



La capacidad del cárter es de 450cc, de aceite. Debemos usar siempre aceite 2T 100% sintético.



Tapa de embrague (D)





Los frenos permiten una practica del trial de forma precisa y controlada, hay que hacerles un seguimiento para que funcionen correctamente.



El desgaste de las pastillas de freno delanteras y traseras debe controlarse periódicamente para conseguir una frenada eficaz.

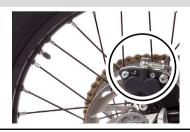


El nivel de aceite puede comprobarse por la mirilla de la maneta delantera y del depósito de la bomba trasera, y debe estar entre los niveles mínimo y máximo.





Para eliminar los restos de air del circuito de frenos, las pinzas van equipadas con purgadores. Ver imagen.







# Pares de apriete



En estos cuadros encontraremos la presión con la que iran apretadas las piezas aquí detalladas.

## CHASIS

Pieza		
Eje rueda delantera	40 - 50	
Fijación basculante a chasis	70 - 80	
Fijación superior amortiguador	40 - 50	
Fijación inferior amortiguador	40 - 50	
Fijación bieletas	40 - 50	
Manillar	18 - 25	
Manetas	7 - 10	
Fijación radiador	7 - 10	
Puente aleta delantera	7 - 10	
Pedal freno	27 - 32	
Fijación silencioso	18 - 25	
Eje rueda trasera	80 - 90	
Fijación pinza freno trasero	27 - 32	
Fijación pinza freno delantero	27 - 32	
Fijación curva escape	27 - 32	
Fijación del motor	18 - 25	
Fijación bomba freno trasero	7 - 10	

## **MOTOR**

Pieza		
Bujía	11	
Fijación encendido	7 - 8	
Fijación embrague	7 - 8	
Fijación espárragos cilindro	25	
Fijación láminas	7 - 8	
Fijación masa de embrague	3 - 4	
Fijación semicárteres	7 - 8	
Fijación tapa bomba de agua	7 - 8	
Fijación tapa embrague	7 - 8	
Fijación volante	40	
Racord agua	10	
Tapa de encendido	7 - 8	
ón vaciado motor	12	
Tornillo pedal arranque	12 - 13	
ornillo pedal cambio 7 - 8		
Tornillos culata	8 - 9	
Tuerca cilindro	25	



#### Almacenar

Si va a guardar la moto por un largo período de tiempo deberá seguir los siguientes pasos para asegurar un buen almacenaje.

- Limpiar la moto al máximo, puesto que la suciedad puede deteriorar algunos componentes.
- -Arrancar el motor durante unos minutos para calentar el aceite de transmisión. Una vez hecho esto deberemos vaciarlo (yease el apartado de vaciado de aceite).
  - -Poner aceite de transmisión nuevo.
- -Vaciar los depósitos de gasolina (con el paso del tiempo la gasolina pierde propiedades)
  - -Lubricar la cadena v todos los cables.
- -Poner aceite en las superfícies de metal no pintadas para prevenir la oxidación, evite aceite en los frenos y en partes de goma.
- -Envolver con una bolsa de plástico el exterior del escape para prevenir su oxidación.
- -Poner la moto de manera que las ruedas no toquen el suelo para evitar la posible deformación de los neumáticos. Si no es posible, puede poner cartones bajo las ruedas.
- -Cubrir la moto con una funda, lona, plástico, tela... etc. para protejerla del polvo u otros factores externos. Evite guardar la moto a la intemperie, o donde le de el sol de forma directa.

#### Arrancar de nuevo

Para arrancar la moto después de un período de almacenaie deberá.

- -Descubrir la moto quitando los plásticos con los que la cubrimos el día del almacenaje, incluyendo el tubo de escape y aquellas partes que estuvieran especialmente protegidas.
  - -Apretar la buiía.
  - -Llenar el depósito con gasolina nueva.
  - -Hacer una lubricación general.
  - -Revisar la presión de los neumáticos.
- -Dejar la moto en ralentí unos minutos para calentar el aceite del motor.

# Diagnóstico de averías



PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
El motor no arranca	- Largo período de inactividad del motor - Bujía sucia o humeda - Fusible general dañado - Mala conexión eléctrica	<ul> <li>Sustituir el combustible viejo por una nueva mezcla.</li> <li>Secar / limpiar, o cambiar la bujía.</li> <li>Cambiar fusible general.</li> <li>Revisar y colocar bien las conexiones eléctricas.</li> <li>Lleve la motocicleta a un taller especializado.</li> </ul>
El motor arranca y se para	-Falta combustible o está deteriorado.	- Llenar el depósito con combustible (mezcla) nuevo Lleve la motocicleta a un taller especializado.







PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
La moto es inestable	-Cable dificulta el giro del manillar -Tuerca eje dirección muy apretada. -Cojinetes dirección dañados o desgastados -Eje dirección doblado.	-Apartar el cable o desajustarlo un pocoDesajustar la tuerca del eje de direcciónReponer los cojinetes de direcciónCambiar el eje de dirección. Dirigirse a un taller oficial
La amortiguación es demasiado dura	-Horquilla delantera con excesivo aceiteHorquilla delantera con aceite de demasiada viscosidadHorquilla delantera torcida -Demasiada presión del neumáticoAmortiguador trasero mal ajustado	-Eliminar el aceite sobrante hasta el nivel adecuado.  -Vaciar el aceite de la horquilla y rellenar con un aceite de viscosidad adecuada.  -Cambiar la horquilla delantera. Dirigirse a un taller oficial  -Ajustar el amortiguador trasero.  -Verificar la presión de los neumáticos







PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
La amortiguación es demasiado blanda	-Horquilla delantera con poco aceite -Horquilla delantera con aceite de poca viscosidad -Horquilla delantera torcida -Amortiguador trasero mal ajustado	-Añadir aceite a la horquilla hasta el nivel adecuadoVaciar el aceite de la horquilla y rellenar con un aceitre de viscosidad adecuada -Cambiar la horquilla delantera. Dirigirse a un taller oficial -Ajustar el amortiguador trasero.
La moto hace ruidos anormales	-Cadena mal ajustadaCadena desgastada.  -Dientes corona trasera desgastadosRueda trasera mal alineadaInsuficiente lubricación cadena -Muelle horquilla delantera débil o rotoHorquilla delantera insuficiente aceite -Disco freno gastadoPastillas mal colocadas o cristalizadas.	-Ajustar cadenaCambiar la cadena, corona trasera y piñón de transmisión secundarioCambiar corona traseraLubricar cadenaAlinear la rueda trasera. Dirigirse a un taller oficial -Añadir aceite a la horquilla hasta nivel adecuadoReponer muelle horquilla delanteraReponer disco de frenoRecolocar las pastillas o cambiarlas.







PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN	
	-Cilindro dañado.	-Reponer el cilindro dañado.	
La moto hace ruidos anormales	-Soportes, tuercas o tornillos mal apretados.	-Verificar y ajustar a los pares de apriete adecuados	
	-Neumáticos desgastados, basculante o sus cojinetes de agujas desgastados.	-Cambiar por nuevas las piezas desgastadas.	
	-Llanta descentrada.	-Centrar llanta.	
	-Rueda mal alineada.	-Verificar la tensión de los radios y reajustar.	
	-Falta aceite motor	-Verificar y añadir aceite motor.	
El manillar vibra	-Ejes de dirección con tolerancia excesivaSoporte manillar flojo, tuerca eje dirección floja.	<ul> <li>-Apretar el soporte manillar y la tuerca del eje de dirección a los pares de apriete adecuados.</li> <li>-Apretar el soporte manillar y la tuerca del eje de dirección a los pares de apriete adecuados.</li> </ul>	





# Diagnóstico de averías



PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN		
La moto tiende a inclinarse a un lado	-Chasis torcidoDirección mal ajustadaEje de dirección torcidoHorquilla delantyera torcida.	-Cambiar el chasis. Ir a un taller especializado.  -Ajustar dirección. Ir a un taller especializado.  -Cambiar eje dirección. Ir a un taller especializado.		
	-Ruedas mal alineadas.	-Cambiar horquilla delanteraAlinear las ruedas.		
Los frenos no actúan	-Disco desgastadoFluido del freno deteriorado.	-Cambiar discoVerificar circuitos de freno. Cambiar los que esten dañados		
correctamente	-Pérdida del fluido de freno.	o rotos  -Vaciar fluido de freno y reponer con uno nuevo recomendado por el constructor.		
	-Pistón de la bomba rotoFrenos mal ajustados.	-Reponer el pistón de la bombaAjustar los frenos.		







# Elementos de homologación

## Elementos de homologación



Su Ossa EXPLORER es un vehiculo homologado bajo las directivas de la UE y cumple todos los requisitos de homologación exigidos por la norma Euro-3

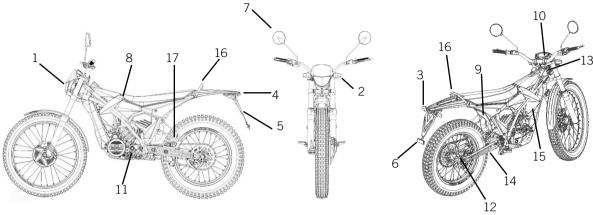
Los elementos de homologación obligatorios para circular por la via pública y para pasar inspecciones técnicas en las estaciones de ITV son entre otros los que se detallan a continuación.

Los elementos de homologación entre otros requisitos están identificados con un marcaje determinado y registrado.



Cada uno de los elementos de homologación debe formar parte del vehiculo, y en caso de rotura, pérdida o mal funcionamiento se recomienda acudir a un taller oficial OSSA para corregir el problema.





- 1. Faro delantero
- 2. Intermitentes delanteros
- 3. Intermitentes traseros
- 4. Piloto trasero
- 5. Soporte matricula
- 6. Catadióptrico
- 7. Retrovisores
- 8. Placa de fabricante

- 9. Conjunto escape
- 10. Velocimetro
- 11. Piñón salida motor
- 12. Llave bloqueo
- 13. Cláxon
- 14. Caballete
- 15. Tope de gas
- 16. Asidero
- 17. Estriberas acompañante



Cada uno de los elementos de homologación debe formar parte del vehiculo, y en caso de rotura, pérdida o mal funcionamiento se recomienda acudir a un taller oficial OSSA para corregir el problema.

## Elementos de homologación



#### Elemento

### 1. Faro delantero

Front position lamp
Driving beam
Passing Beam
2 Intermitentes delanteros

3. Intermitentes traseros

4. Piloto trasero5. Soporte matricula6. Catadrióptico

7. Retrovisores

8. Placa de fabricante9. Conjunto escape10. Velocimetro

11. Piñón salida motor

12. Llave bloqueo 13. Claxon

14. Caballete

15. Tope de gas 16. Asidero

17. Estriberas acompañante

### Identificación homologación

11/12-e9\*97/24\*97/24/\*4367\*00

R55.00.14839 R113.00.14839 R113.00.14839 11001200e94367 11001200e94367

e13\*50 R00\*50R00\*12448\*00

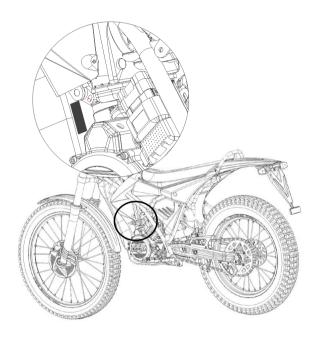
IA.E9.02.01269

L-e9\*80/780\*80/780\*0143\*01

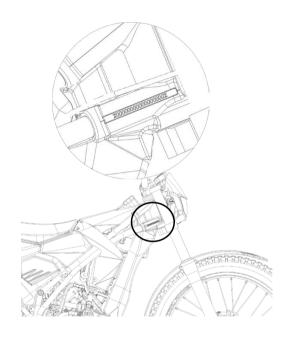
z = 11

e13\*28R00\*28R00\*0037\*00



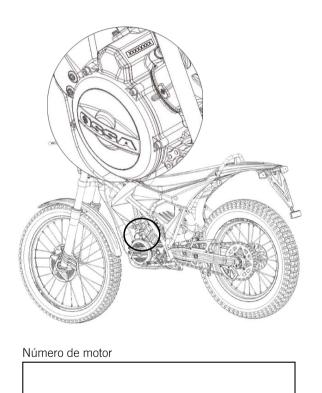


Placa de fabricante



Número de serie







El número de llave se encuentra marcado debajo del tapón rojo, se debe retirar para ver el número.

Número de llave		



# Garantía



#### Términos y condiciones de la garantía

La garantía recae sobre el producto indicado en la "CERTIFICACIÓN Y INSPECCIÓN DE ENTREGA", que deberá estar cumplimentada por personal autorizado por OSSA FACTORY, SL (en adelante OSSA). La garantía sólo es aplicable a motos que inicialmente hayan sido importadas en el mercado a través de un distribuidor oficial de OSSA en su país, reuniendolos requisitos de regulación y homologación de cada país. Esta garantía no limita o prejuzga los derechos y garantías legales que correpondan a los consumidores en virtud de normas nacionales de carácter imperativo y es independiente de la garantía legal que otorga el concesionario oficial.

### El nombre y dirección del garante.

El garante es la mercantil OSSA FACTORY, SL, Crta Antiga d'Amer, nave 12, Pol. ind. Domeny, 17007 Girona (Girona).

#### Los derechos del consumidor como titular de la garantía

OSSA por la presente garantiza al usuario final que la moto fabricada por OSSA está libre de defectos y fabricada con las más altas normas de calidad. Consecuentemente, la garantía cubre tanto las piezas como la mano de obra en caso de reparación de cualquier defecto de materiales o de fabricación detectados en una moto nueva, dentro del plazo de garantía y sin más limitación que las exclusiones que constan en el presente manual, y siempre que se hayan seguido los requisitos de mantenimiento y revisiones marcados por OSSA de acuerdo a las condiciones aquí contenidas.

OSSA es la responsable ante el comprador de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto. Cuando el producto no es conforme, el comprador es el que decide si quiere la reparación o la sustitución del producto. Esta decisión del comprador, cuando se comunica al vendedor, obliga a las dos partes a cumplir con una excepción: si el coste de la reparación o sustitución es desproporcionado con el valor del producto, se tendrá en cuenta la solución más razonable.

Se considera desproporcionada toda forma de saneamiento que imponga al vendedor costes que, en comparación con la otra forma de saneamiento, no sean razonables, teniendo en cuenta el valor que tendría el bien si no hubiera falta de conformidad, la relevancia de la falta de conformidad y si la forma de saneamiento alternativa se pudiese realizar sin ningún tipo de inconveniente.



La reparación será desproporcionada cuando sea antieconómica, es decir, más cara la reparación que el valor del bien. En este caso, el consumidor podrá elegir una rebaja en el precio o la resolución del contrato. No procede la resolución cuando la falta de conformidad sea de escasa importancia.

Reglas de reparación o sustitución del bien, rebaja del precio y resolución del contrato:

- 1. Serán gratuitas para el consumidor.
- 2. Se llevarán a cabo en un plazo razonable.
- 3. Durante los seis meses posteriores a la entrega del bien reparado el vendedor responderá de las faltas que motivaron la reparación, se presumirá que se trata de la misma falta cuando se reproduzcan defectos del mismo origen que los inicialmente reparados.
- 4. Si después de una reparación o su sustitución, aún vuelve a fallar estando vigente la garantía si el bien fue reparado el consumidor puede elegir un cambio, una rebaja en el precio o la devolución del dinero. Si eligió la sustitución del producto, puede pedir la reparación, siempre que no sea desproporcionada, la rebaja en el precio o la devolución del dinero.
- 5. El vendedor no estará obligado a la sustitución de bienes fungibles ni tampoco cuando se trate de bienes de segunda mano.
- 6. La rebaja del precio será proporcional a la diferencia existente entre el valor que el bien hubiera tenido en el momento de la entrega de no haber tenido el fallo y el valor que el bien efectivamente entregado tenía en el momento de esta entrega.
- 7. Cuando al consumidor le resulte imposible dirigirse frente al vendedor por la falta de conformidad de los bienes con el contrato de comprayenta, podrá reclamar directamente al productor con el fin de obtener la sustitución o reparación del bien.



#### El plazo de la garantía

OSSA responde de las faltas que se manifiesten en un plazo de dos años desde la entrega, pero si la falta de conformidad se manifiesta a partir del sexto mes, el consumidor deberá demostrar que el defecto era de origen y va existía en el momento de entrega del producto. La acción para reclamar el cumplimiento de lo dispuesto en la garantía prescribirá a los seis meses desde la finalización del plazo de garantía.

La acción para reclamar prescribe a los tres años desde la entrega del bien, que se entiende hecho en el día que figure en la "CERTIFI-CACIÓN Y INSPECCIÓN DE ENTREGA", o en la factura de compra, si ésta fuera posterior.

#### Hacer efectivo el servicio de garantía

Rogamos que solicite cita con el concesionario de OSSA que le vendió la moto, o con cualquier concesionario de motos OSSA autorizado, dentro del horario habitual de oficinas, aportando el presente Manual. La obligación del Concesionario de OSSA es la de reparar o cambiar, a elección de OSSA, cualquier pieza que sea defectuosa en su material o fabricación.

### Garantía del recambio y / o accesorio

Esta garantía cubre la reparación o cambio, a elección de OSSA, de cualquier pieza original por defecto de material o fabricación. Los materiales y/o mano de obra serán gratuitos, quedando excluidos otros daños así como la reparación de los daños que aparezcan por la sustitución de la pieza original. En todo caso, deberá acreditar que el cuadro adjunto esté cumplimentado debidamente:



#### Exclusiones de garantía

La garantía de OSSA no cubre lo siguiente:

- a) Daños debidos a negligencia en las revisiones periódicas especificadas por OSSA.
- b) Daños debidos a reparaciones o revisiones efectuadas con métodos no especificados por OSSA.
- C) Daños debidos al uso del vehículo en carreras, rallves u otros deportes de competición similares.
- d) Daños debidos a métodos de funcionamiento que no sean los indicados en el Manual de Propietario utilizando más allá de los límites o especificaciones indicados por OSSA (carga máxima, capacidad de pasajeros, velocidad de motor y otros.
- e) Daños debidos a la utilización de piezas no originales o las recomendadas por OSSA, o combustible, lubricantes y compuestos líquidos con especificaciones diferentes a las indicadas en el Manual de Propietario.
- Daños debidos a modificaciones no aprobadas por OSSA (preparaciones del motor, modificaciones para el rendimiento del f) vehículo, reducción de luces, aumentos v otros cambios).
- g) Daños debidos al paso del tiempo (descolorido natural de superficies pintadas o cromadas, descascarillado y otros deterioros).
- La sustitución y los trabajos de sustitución o reparación de piezas no originales OSSA o montadas por persona ajena al Servicio h) Oficial de OSSA o los concesionarios autorizados por OSSA.
- i) Daños debidos a almacenamiento o transporte incorrectos.
- Daños debidos a un uso prescindiendo de la normativa de tráfico, y los debidos a accidentes.
- k) Piezas de recambio de reposición frecuente.

OSSA no ofrece garantía de piezas o fluidos deteriorados por desgaste a consecuencia de su uso.

Las piezas o elementos mencionados a continuación no están cubiertos por la garantía a menos que sea necesario sustituirlos en una reparación en garantía.



#### Piezas

Bujías, filtros de combustible y aceite y sus elementos, cadenas de transmisión, filtros de aire, piñones de salida del motor, coronas posteriores, pastillas y discos de freno, discos de embrague, bombillas (excluyendo las selladas), fusibles, correas, neumáticos y cámaras, cables v otras piezas de goma v/o caucho especificadas por OSSA.

#### Fluidos

Lubricantes (como por ejemplo aceite, grasa, etc.), y fluidos de funcionamiento (por ejemplo, refrigerante del radiador, líquido de frenos y embrague, líquido de la transmisión, aceite de la suspensión, etc.).

- 1) Limpieza: inspección, ajuste v otros elementos de mantenimiento periódico.
- Gastos adicionales a la reclamación de Garantía, incluvendo: Comunicaciones, aloiamiento, manutención y otros gastos m) debidos a una avería del producto en un lugar apartado. Compensaciones por tiempo perdido, pérdidas comerciales o gastos de alguiler de un producto sustitutorio durante el periodo de ajuste
- n) Toda pieza sustituida en Garantía pasará a ser de legítima propiedad de OSSA. Las piezas que se reemplacen durante el periodo de Garantía, estarán garantizadas durante el tiempo que resta de la misma a la pieza sustituida. OSSA se reserva el derecho de introducir en todos sus modelos todas las modificaciones y mejoras tenga por conveniente.
- OSSA no garantizará las reparaciones de ruidos, vibraciones, filtraciones de aceite y otros elementos que no afecten la 0) calidad, el funcionamiento y el rendimiento del producto.



#### Mantenimiento y servicio

Es responsabilidad suya asegurarse de que se efectúen las revisiones dentro del período especificado, y que el registro de revisión esté correctamente cumplimentado. De esta manera su moto recibirá todos los beneficios de la Garantía OSSA.

Se recomienda efectuar la revisión rutinaria en el Concesionario OSSA autorizado donde compró la moto, donde lo conocen tanto a usted como a su moto

Bajo circunstancias normales, una revisión habitual reduce el gasto global de mantenimiento. Si necesita hacer uso del servicio de garantía, consulte con su Concesionario OSSA autorizado de forma inmediata y concierte una visita para que hagan el trabajo necesario.

Se recomienda planificar con antelación cualquier revisión habitual.

#### Tener cuidado de su moto

Haga diariamente una inspección antes de conducir la moto.

El Manual de Propietario contiene una relación de los elementos a revisar. Estas comprobaciones sirven para ayudarle y no para causar molestias.

Recuerde que los ajustes menores se efectúan más fácilmente en casa que en la carretera.

Además de mejorar su aspecto, una limpieza cuidadosa (hay que tener cuidado al utilizar equipos de limpieza a presión o vapor ya que pueden dañar los acabados de pintura y laca) ofrece la oportunidad ideal para inspeccionar su moto.

El aspecto y el valor de su moto dependen mucho de los cuidados que ésta reciba.

Sobre todo durante el invierno, es muy importante limpiar su moto periódica y eficazmente ya que, en caso contrario, la sal de la carretera podría provocar el deterioro de las superficies de metal descubiertas.



#### Procedimiento para acceder a una reparación en garantia

Si su moto necesitase alguna reparación en garantía, deberá ser llevada a su concesionario oficial OSSA, allí se ocuparán de que todo sea resuelto. (USTED DEBERÁ HACERSE CARGO DEL COSTE DEL TRANSPORTE HASTA Y DESDE EL CONSESIONARIO).

Ossa le aconseja que acuda al concesionario que realizo la venda; sin embargo, usted puede acudir a cualquier concesionario Ossa para hacer la reparación en garantía.

Esta garantía le da a usted unos derechos legales específicos, también puede que usted disfrute de otros derechos adicionales, los cuales varían de país a país.

Si alguno de los términos anteriores es invalidado debido a las leyes locales o estatales, todos los demás términos de esta garantía seguiran teniendo efecto.



Le recomendamos estar en contacto con su concesionario OSSA para que pueda recibir ayuda, consejos e información sobre su nueva moto, así como recibir información sobre novedades que presente al mercado OSSA Factory S.L.

Nuestro propósito es obtener una plena satisfacción de nuestros clientes. Si el servicio que ha recibido no ha sido lo suficientemente correcto, rogamos que nos remita por escrito, de una forma específica y con todos los detalles posibles, la anomalía observada a nuestro concesionario, para poder mejorar la atención y servicios prestados por OSSA MOTOR.

Muchas gracias y que disfrute de su nueva moto



## www.ossamotor.es

Ossa Motor Carretera antiga d'Amer, nau 12 17007 Girona, Spain

tel 0034 972 107 107 fax 0034 972 117 899